

Is this your first time here?

Conversation

- Waiter : Hello. **Is this your first time here?** Would you like me to explain the system we have here?
- Customer : Yes please, we've never been here before to tell the truth.
- Waiter : You can select a 90 minute, or 2 hour all-you-can-eat course. If you chose these options you can help yourself to the salad bar and the curry rice bar, just over there. There is also a selection of desserts.
- Customer : Is there a drink course?
- Waiter : For there is a 90-minute all-you-can-drink course. It will be plus 2000 yen, and for the 2-hour course it will be plus 2,500. This is the menu for all-you-can-drink. Some wines and spirits are not included.
- Customer : Thanks for your help!



※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

| | |
|----------------------------------|---------------------|
| Is this your first time here? | 初めてのご来店ですか？ |
| Have you been here before? | 今までにご来店されたことはありますか？ |
| May I explain the menu? | メニューの説明をいたしましょうか？ |
| Shall I explain our system here? | 当店のシステムを説明いたしましょうか？ |
| Would you like me to explain? | ご説明しましょうか？ |
| Do you need an explanation? | 説明が必要ですか？ |
| Do you have a course menu? | コースメニューはありますか？ |
| Is the salad bar included? | サラダバーは含まれていますか？ |
| Are there any free refills? | お代わりは自由ですか？ |
| How much is that? | いくらですか？ |
| How much will that come to? | 全部でいくらですか？ |

Vocabulary and Pronunciation Practice

| | | | |
|-------------------|-----------------------|-----------|-------|
| all-you-can-eat | 食べ放題の | explain | 説明する |
| all-you-can-drink | 飲み放題の | first | 最初(の) |
| course | コース | selection | 選択 |
| help yourself | (to ~を)セルフサービスで食べる／飲む | | |
| included | 含まれた | | |

Is this your first time here?

Practice**Match the definitions to the words on the right.**

1. _____ to amount to, total
2. _____ regular plan or procedure, manner of arrangement.
3. _____ to contain or involve.
4. _____ a collection of things displayed for choice, purchase.
5. _____ strong alcohol.
6. _____ to make plain or clear, make understandable.
7. _____ to go and come back, as to a former place or position.
8. _____ the customer may eat as much as they wish for a fixed price and time limit.
9. _____ more by the addition of, increased by.
10. _____ to serve or provide oneself with.
11. _____ the customer may drink as much as they wish for a fixed price and time limit.
12. _____ the performance of duties or the duties performed by a waiter or servant.

- a. system
- b. service
- c. all-you-can-eat
- d. selection
- e. help yourself
- f. come to
- g. include
- h. explain
- i. returning
- j. all-you-can-drink
- k. spirits
- l. plus

Listening

Listen to the following conversations. What services are available?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay:

1. First time here?/Yes, please explain all-you-can-drink
2. How much is the salad bar? / Plus 500 yen
3. Have you been here before? / only once, please explain
4. Is beer included in the all-you-can-drink?/It's plus 200 yen
5. Can we add all-you-can-drink to this?/ Yes, here is the menu
6. 2 hour all-you-can-drink please/ Must order 4 dishes each

Conversation 日本語訳

- ウェイター : いらっしゃいませ。**初めてのご来店ですか。**当店のシステムについてご説明しましょうか。
客 : はい、お願いします。実を言うと、ここに来るのは初めてなんです。
ウェイター : 90分間または2時間の食べ放題コースをお選びいただけます。その場合、向こうにあるサラダバーとカレーライスバーをご自由にお召し上がりになれます。デザートコーナーもございます。
客 : 飲み物のコースはありますか。
ウェイター : 90分間の飲み放題コースをご用意しています。追加料金は2,000円で、2時間コースの場合は2,500円の追加料金をいただきます。こちらが飲み放題のメニューです。いくつかのワインや蒸留酒は含まれておりません。
客 : 説明ありがとうございます。

Listening Conversations:

- Customer : Excuse me, is there an all-you-can-drink course?
Waiter : Sorry but we only have an all-you-can-eat course available.
- Conversation 2:
Customer : Hello, is the drink bar included in this price?
Waiter : Yes, it is. And for an extra 400 yen the salad bar is also included.
- Conversation 3:
Waiter : Would you like a free refill?
Customer : Oh yes, please.
- Conversation 4:
Customer : How much is the 90 minute all-you-can-eat course?
Waiter : This price here. And that includes salad and curry rice bar.
- Conversation 5:
Waiter : Would you like a refill of rice?
Customer : How much is it?
Waiter : Just an extra 100 yen.

《日本語訳》

- 会話1:
客 : すみません、飲み放題コースはありますか。
ウェイター : 申し訳ありませんが、当店では食べ放題コースしかご用意しておりません。
- 会話2:
客 : すみません、ドリンクバーは料金に含まれていますか。
ウェイター : はい。もう400円足していただくと、サラダバーも含まれます。
- 会話3:
ウェイター : (無料で)お代わりはいかがですか。
客 : はい、お願いします。
- 会話4:
客 : 90分間の食べ放題コースはいくらですか。
ウェイター : 料金はこちらでございます。こちらにはサラダバーとカレーライスバーが含まれています。
- 会話5:
ウェイター : ご飯のお代わりはいかがですか。
客 : いくらですか。
ウェイター : プラス100円でございます。